

# SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p><b>Szerkesztőség és kiadóhivatal:</b> Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p><b>Előfizetési árak:</b> Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p><b>Hirdetések egység szerint.</b> A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	---

## Vérhas és társai.

Zúgnak a harangok: temetnek. Zúgnak napról napra: egyre temetnek. Itt Sümege széltemetésre az ének, itt hullanak rendre az emberek. A retentő betegség, az ázsiai kolera még pár száz kilométerre van tőlünk, Trisestben, az osztrák kikötő városban, de mégis majdnem annyi haláleset tartja izgalomban városunkat, mintha az a szörnyű betegség máris fészket vert volna nálunk. A rendes, mindennapos betegségeken kívül egyszerre három kórság is megtelepedett városunkban: a vérhas, a bélhurut és a szamarkehe. És szedik áldozataikat napról napra.

A rendes halálozáson, amely, sajnos, Sümege amúgy is elég magas, annyira felülemelkedik a halálesetek száma, hogy vele okvetlenül foglalkoznunk kell.

Első sorban beszéljenek a számok.

Ez év augusztus 1-jéig Sümege született 109 gyermek, össze-vissza meghalt 128 egyén, a halálesetek száma tehát 19-cel több. Magában július hónapjában született 16, meghalt 23 egyén, a csökkenés 7, míg augusztus hét első napjában született 5, meghalt 9 egyén, tehát a halálo-

zás csupán hét nap alatt 4-gyel meghaladja a születések számát.

És ez a szomorú, megdöbbentő, szívszorító statisztika éppen most van, július és augusztus havában, az egész évnek két legegészségesebb hónapjában.

Míg egyebütt az őszi és a tavaszi hónapokban arat legjobban a halál s a statisztika mérlegét a nyári hónapok javítják, addig Sümege éppen ezekben a hónapokban hullik legjobban az emberi élet, de azért az őszi és tavaszi hónapokra is megmarad a halál rendes aratása.

A halálnak evvel a bőséges aratásával föl kell venni a harcot. Föl erélyesen, elszántan. Mert legdrágább kincs az emberi élet. Ennek a legdrágább kincsnek, az emberi életnek megmentése parancsolja ezt ránk. Föl kell vennie az orvosoknak, a hatóságoknak és főképpen magának a város lakosságának.

Ebben a küzdelemben első tennivaló, hogy megállapítsuk a pusztító nyavalyák fészkeit. Sajnos, régen ismerjük ezeket a fészkeket. Ott vannak lennt bizonyos kutak mélyében, e kutak fertőzött, bacilusokkal telt vizében.

Sümege egyes kutak századok óta megvannak. Ezeknek a kutaknak a fenekét, a fenékebe vezető vízvezető csa-

tornákat már régen benépesítette a tifusznak, a vérhasnak és más betegségeknek a bacillusa, ott vannak ezek télen-nyáron, mint állandó rémei az ember életének. S most ebben a szeretlen kánikulai hőségben gyorsan szaporodnak trillió és trillió számban ezek a bacillusok, az ivó vízzel belejutnak az emberek szervezetébe, ott új fészket találnak, még gyorsabban szaporodnak s az elég ellenálló erővel nem rendelkező szervezetet egy-kettőre a sírba viszik.

Ez ellen az állandóan fenyegető rém ellen csakis egy biztos orvosság van: egészséges ivóvíz a lakosságnak. Ennek pedig megint egy módja: a vízvezeték megépítése. A képviselőtestület elvben elfogadta ezt, a terveket átjavítás után a földművelési minisztériumhoz terjesztették föl, ott várnak jóváhagyásra. A község sürgesse meg ezeket a terveket s egyben kérjen pénzügyi támogatást és szakértő mérnököt a földművelésügyi kormánytól, hogy a város a vízvezeték megépíthesse. Végre is Sümege színnyar, munkás népének megmentése állami érdek is.

De a sűrű halálesetek miatt nem lehet a védekezésnek erre az alapos módjára várnunk. Meg kell tenni a lehető azonnal, rögtön, hogy életün-

## Blakk.

— Ne menj be messzire, Jeanne, meglephet a dagály.

— Nyugodt lehetsz, mama, vigyázok magamra. De különben velem marad Blakk.

És szikláról sziklára ugorva eltűnt a parton az alig tizenöt éves leány; egy nagy fekete kutya követte.

— Igaz — gondolta az anyja — Blakk velem marad, nem hagyja el. Mint ahogy valamikor Jaques mellett maradt. még se akadályozhatta meg, hogy . . . Álmodozott. . . . Őt év óta ugyanerről álmodozott. Miután özvegységre jutott, felnőni látta a fiút. Szép, erős ifjú lett, hasonmása örökké gyászolt apjának . . . és azután . . .

A part egyik kanyarulatánál gyermekének fehér ruhája és az óriási újfundlandi kutya fekete körvonala tűnt fel. A kutya követte a leánykát, nem hagyta el. Vele mindig jó kedvű volt, játékos, ugrándozó fickó; az anyja mellett komoly lett és szomorú, órákon át a lábánál feküdt, felnézve úrnője arcába, mintha valami parancsát várná. Talán visszaemlékezett? Az anyja nem felejtett. Maga előtt látta amaz őszi reggelt, amikor azzal a hírrel jöttek el érte, hogy a fiú megsebesült . . .

Azután az elutazás után zuhogó esőben . . .

És utána az út egyik kanyarulatánál, a fal mellett, amely a hetraresi parkot övezi, hirtelen meglátta a földön elterülve, mellette féltékeny őrzőnek Blakkot, a kutyát.

Rögtön megértette, mielőtt közel jutott hozzá, hogy meghalt. És vele szeretett volna halott lenni ő is . . .

Azok az emberek, akik megtalálták Jaques Darvayt, mindent elkövettek az élesztetésre, hiszen mindenki ismerte és szerette. De Blakk hirtelen dühöngeni kezdett és elkergetett mindenkit. Amikor az anyja megjelent, Blakk hozzá szaladt, ruháját ráncigálta, de nem a gazdája felé húzta, a parkba vonzolta az asszonyt. Ott felemelte első lábát a mohával benőtt kövekre és panaszosan ugatott. A távolból több kutyahang válaszolt neki. És öt év óta, álomban és ébren folyton a félős kutyavonítást hallja a vigasztalhatatlan anyja.

A vizsgálat nem derített fel semmit. Homlokon lötték Jaques Darvayt. A gyilkos utáni nyomozások eredménytelenek maradtak. A hetraresi kastélyban mitsem tudtak. Bertrand gróf és fiatal felesége, a Darvay család barátai, a gyilkosság éjjelen állítólag távol voltak Hetraresből. A szolgaszemélyzet hallotta ugyan a kutyák vonítását, de nem törődött vele. Bertrand gróf csakhamar eladta kastélyát, amelybe nem tért többé vissza és ki-vándorolt, Darvayné is elhagyta leánykájával a vidéket és nem akart oda visszamenni többé.

A parton elpihentek lassacskán a hullámok. Gondolataiba merülve Darvayné egy távoli halászbárka füstjét követte szemmel. Lépések zaja ébresztette a valóságra. Egy emberpár közeledett feléje.

Nagy, erőteljes férfi mellett egy kis törékeny asszonyka haladt. Mind a ketten a tengert nézték és nem látták meg Darvayné. A férfi rövid, éles és parancsoló hangon beszélt. Anélkül, hogy megértene, mit mond, Darvayné összerezzen e hang hallatára. Megmozdult, mintha feléjük akarna menni, de azután önmaga előtt is érthetetlen érzés következében egy szikla mögé bujt.

— Minthogy nincsen itt senki — mondta a férfi — megfürdök. Hallottad? Miért nem felelsz?

— Mit feleljek? — mondta izgatott panaszos hangon az asszony. — Tégy úgy, ahogy tetszik.

— Így szoktam — mondta durván a férfi, — Maradj itt és pihenj, úgy is mindig fáradt vagy. Láttam itt barlangfélélt, ott vetem le a ruháimat.

Gyors lépésekkel a sziklák közé ment. Az asszony szeme követte. Amikor eltűnt, kétségbeesett mozdulatot tett, kezébe temette arcát és hangosan zokogott. Darvayné egy felfoghatatlan emlék meghatotta és ejtette zavarba, amelyre nem tudott magyarázatot találni. Gyorsan előjött rejtékéből és a zokogó asszonyhoz ment.

— Asszonyom . . .  
A megszólított fájdalmas zokogása közepett nem hallotta, hogy szólították.

— Látom, hogy ön szenved, asszonyom . . . ha segíthetek . . .

Az ismeretlen összerezzen. Felnézett az idegen nőre, aki oly szelid hangon beszélt hozzá és meghatottan kiáltott fel:

ket megvédelmezzük. Meg kell vizsgáltatni a kutakat és a fertőzötteket nyomban zárassák le. Az ivásra használt vizet pedig a háziasszonyok forralják meg, azután hűsék le, ekként használják.

Ezenkívül az emberek tartásuk rendszerben emésztő szerveiket. Különösen a gyümölcs fogyasztásakor vigyázzanak. Éretlen gyümölcsöt ne egyenek, a használt gyümölcsöt hámozzák meg vagy párolják s így fogyasszák.

Az elüljáróság pedig a legnagyobb gonddal ügyeljen a piacra. Napról napra tartson vizsgálatot, hogy érett len gyümölcs, romlott és hamisított tejtermék a piacra ne kerüljön. Ha ilyeneket talál, nyomban kobozza el, semmisítse meg, árusítóikat pedig sújtja érzékeny büntetéssel.

Csakis erélyes, céltudatos és kitartó eljárás vezet sikerre és küzdje le ezeket a gyilkos kórokat, amelyek eddig is annyi drága életet fektettek sírba.

## Az uraskodás ellen.

Régen kívánjuk a földmivelési költségvetési tárca tárgyalása során, hogy a miniszter kövessen el mindent arra nézve, hogy a földmivelés iskolák ne neveljenek urakat, hanem értelmes kisgazdákat. Úgy látszik, most ezt a kérdést sikerült szerencsésen megoldani. A miniszter számolva azzal a körülménnyel, hogy kétségtelenül szükség van a nagyobb és középbirtokoknak munkafelügyelőkre és előmunkásokra — ketté osztja a mostani földmivelőiskolákat a két célnak megfelelően. Azt tervezi, hogy a nagyobb földbirtokkal rendelkező földmivelőiskolákon ezenkívül gazdasági altiszteket képeztet ki hosszabb gazdasági kurzuson — azután egyrészt a már meglévő földmivelőiskoláknak kizárólag arra a célra alakítja át, hogy azokban kisgazdák gyermekei otthon szerzett gazdasági ismereteiket kiegészítsék. A tanítás ideje is rövid lesz itt és elvégzése után a növendék semmiféle oly bizonyítványt nem fog kapni,

— Oh megőrülök, Darvainé asszony!  
— Ön ismer . . . De hiszen én az a Claire. Szegény gyermek! Ez az a férfi?

— Az uram. Amerikába vitt és csak későn tudtam meg . . .

— Claire, — mondta az anya — Claire, mondd nekem, az urad, a gróf volt, aki . . .

— Nem, nem tudom, nem láttam őt.

— De azt hiszed, hogy ő volt. És te éretted Jaquesot, a fiamat, te voltál a . . .

— Nem, megesküszöm, hogy nem voltam a szeretője soha, de szerettem és még most is szeretem!

— Tehát az urad ölte meg a gyermekeimet! Oh, csak sejtettem volna! De még nem késő és én . . .

— Igen, — kiáltotta Claire gyűlölettel teli hangon, boszuld meg, boszuld meg bennünket. De mi az ott?

Vad hangok hallatszottak, félig ugatás, félig üvöltés volt. Egy lány is hangosan kiáltotta folyton: — Blakk, Blakk, ide gyere! Amint Jeanne meglátta az anyját, odakiáltott:

— Oh mama, nem tudom, mi baja Blakk-nak! Talán megveszett! . . . Ruhákat talált itt a barlangban és darabokra tépte és most Vissza akartam őt fogni, de feldöntött. Nem ütöttem meg magamat, oh nem . . . Oh, mama nézz oda, kérlek! . . .

Nyitott szájával, vadon csillogó szemmel keresgél a kutya a homokban, kereste a tengerbe fúródó férfinak a nyomát. A víz szélén megállt egy kissé, felugrott egy sziklatömbre és körülnézett.

Hirtelenl megpillantotta az uszó férfit, aki hatalmas tempókkal uszott vissza a part felé.

amely valami gazdasági tisztásra kvalifikálna.

Mindössze hat hónapig fognak ezekben a legelsőfokú gazdasági iskolákban a kisgazdák gyermekei tanulni, abban az időben, amikor odahaza a két kezük munkájára kevésbé lesz szükség. Ezekbe az iskolákba, mint eddig, a 16 éves életkort betöltött ifjakat, de csakis kisgazdák gyermekeit veszik fel. Ellenben a gazdasági altisztképzőben a felvétel a 22. életkor betöltéséhez van kötve és ott már másfél esztendőig fogják a tanulókat tanítani. Az iskola végső bizonyítványában meg is lesz jelölve, hogy annak sikeres elvégzése után az illető képesítve van birtokokon a gazdasági munkák ügyelésére és előmunkásul is alkalmazható. Egy szóval ez az iskola arra képesít, hogy e belőle kikerült ifjak gazdasági altisztként alkalmazhatók. Hogy az új reformnak az életben való beválása milyen lesz, azt a miniszter három-három iskolában akarja megfigyelni és egyelőre hat hónapos kurzusokkal megnyitja a jászberényi, a kecskeméti és nagykárolyi földmivelőiskola, gazdasági altisztképzővé alakíttatnak át a rimaszombati, a pápai és a lugosi már meglévő földmivelőiskolák. A új reform már most az új iskolai évben megvalósul.

Természetes, hogy az iskolai szellemet és a növendékek gondolatvilágát, valamint az életigényeiket kormányrendelet, iskolai szervezés nem érintheti. Hogy ez a gyakorlati és régen érzett baj megszűnjék, és hogy a földmivelőiskolák eredeti céljaikat valósítsák meg, azt nem annyira szabályzat és rendelet döntheti el, hanem az iskolák tanítóerege és az a szellem, melyet az iskola falaiban, a korszellem ellenére, meghonosítanak. Bizonytal tudja ezt a földmivelésiügyi miniszter is és érdekes újítását olyanokra bízta, akik intencióit egész jelentősége szerint megértik.

Nincs kétségünk abban, hogy amint a földgazdák észreveszik az idők fordulását, azt, hogy a földmivelőiskolák tisztán gyakorlati alapon az ő gyermekeiknek gazdasági tudását bővítik, de nem neveltek ki uraskodó hajlamait, ez a földmivelőiskolák népszerűsége lesznek. Nem kell többé a pályázati hirdetményeknek azt tartalmazniok, hogy előnyben részesítik a földműves gazda és munkás gyermekeit a felvételnél, hanem azt lehet mondani, hogy nem is vesznek fel más, csak ezeknek gyermekeit. De nem is kell mondani: az új rendelettel elérik, hogy népszerűek, kapósak lesznek a földmivelőiskolák és

Dühös vonítással a vízbe vetette magát Blakk és az uszó felé igyekezett. A fiatal lány kacagva mondta:

— Buta Blakk! Azt hiszi, hogy az az úr belefut a vízbe. Csak valahogy ne bántsa.

— Vissza kell hívni, mama! Blakk, Blakk!

— Hallgass Jeanne!

— Oh mama, hogy mondhat az ilyen . . . és az a hölgy elájul!

— Hallgass, édes gyermekem! Blakk jól tudja, mit csinál.

Az újfundlandi elérte a férfit és kiemelkedve a vízből, nyitott szájával vetette rá magát. A férfi visszalökte, de körülöttük hirtelen pirosra változtak a hullámok.

Blakk kifújta magát egy pillanatig, újra visszalépett és ekkor gégejébe kapaszkodott a férfinak. Kemény küzdelem volt. Darvainé gyűlöletének paroksizmusában, meredt szemmel követte. Az elalélt asszony mellett a homokban guggolva, remegve bújott el Jeanne és folyton ismétli:

— Blakk! Oh, undorító Blakk!

Végre megszűnt a férfi és a kutya egymásba markolt testének küzdelme, közel értek a parthoz.

A dagály első hulláma partra vetette mind a kettőjüket holttestét, — egymást fojtották meg . . .

Az anya kiszabadította a gróf öléből Blakk hulláját, lehajolt hozzá, átölelte és halkán ismételte többször:

— Köszönöm neked, Blakk! . . .

Anne Judic.

sürgős szükség lesz az, hogy számukat szaporítsák. De egyben szükség lesz arra is, hogy minden egyes vidék iskolájának más-más legyen a tananyaga. A hegyvidéki földmivelőiskolák a maguk zónájának gazdasági érdekeit szolgálják, a fekete talajú Alföld és a nyírségi pestmegyei homok mezőgazdálkodása különbségeinek érvényesülnie kell a lokális szükség szerint ezekben a földmivelőiskolák gyakorlati tanításában.

A fejfájás nagyon gyakran csak a sok evéstől vagy a túlsok ivástól ered — Ilyenkor reggel az öltözködés alatt egy pohár **Ferencz József**-keserűvizet kell kortyonkint innunk, hogy gyomrunkból a zavaró elemek mielőbb eltávolodjanak. A valódi **Fercz József**-viz kellemes, igazi gyógyértékkel bíró természetes ásványvíz, mely nem okoz csikarást vagy gyomornyomást, mint a legtöbb por, pirula vagy más csodaszereknek hirdetett haszontalan dolog, ezért az orvosok is a legtöbbre becsülik.

## Forgács.

Szalkay székesfehérvári szinigazgató most Keszthelyen játszik. Ott kihuzza augusztust, azután megy — Tapolcára.

Ami Sümegnek nem sikerült, sikerült Tapolcán. Holott Sümegen a szinpartoló egyesületnek volt 119 tagja, Tapolcán meg csak 53 tagja van. Színházi helyiség, nagy társulatnak megfelelő, pedig Tapolcán úgy sincs mint Sümegen s Szalkay kénytelen az egyik kocsmá udvarán arénát építtetni.

Hogy Tapolca megkapta Szalkay társulatát, Sümeg meg nem: az pech! A színi egyesület igazgatósága azonban nem tehet róla. Mert Szalkay a megkereső levélre azt felelte, hogy semmit sem felelt, az országos színészegyesület vezetősége meg az országos színi főfelügyelő pedig egyenesen ránk dicsérte Fehért, mikor a székesfehérvári kerületbe való csatlakozást kérte egyesületünk választmányára.

Igy csöppent el Sümeg 2 éven át nagyobb társulattól.

Most új kerületi igazgatónk lesz **Halász Alfréd** személyében. Sem magát, sem társulatának kvalitását nem ismerjük. Eddig az Alföldön játszottak, most jönnek majd a Dunántúlra. A színi egyesületnek kell informálódnia a társulat felől. És ha a társulat nem megfelelő, úgy ismét kérni kell, hogy Sümeget valamelyik városi kerülethez csatolják.

Igy újra lábraállhat a szinpartoló egyesület, mert Sümegen van akkora műpártolás mint Tapolcán, Keszthelyen vagy Zalaegerszegen.

Ellenben félt, hogy ez a művészeti célokot szolgáló, de mégis praktikus egyesület lassan, csöndesen — elsorvad.

Bárd.

## H I R E K.

— **Visszahelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter **Havas József** sümegi reáliskolai tanárt visszahelyezte Sümegre. A visszahelyezés, amelyet lapunk múlt számában már jeleztünk, Havasnak saját kérésére történt.

— **Gazdák gyűlése.** A Sümegvidéki gazdakör választmányára tegnap Sümegen a lövőtársulat kertjében gyűlést tartott. **Hayden Sándor** elnök vezette. A gyűlésen jelen voltak: **Barcza Sándor dr., Barkóczi Károly, Éles Károly, ifj. Kovács Mihály, Mojzer József, Németh János, Pintér Lajos, Rózsa Károly, Sümegi Tivadar, Talabér Károly és Vendel János** választmányi tagok. Többrendbeli folyó ügy megbeszélése után a gyűlés a Sümegen tartandó állatdíjazás idejére szeptember 4-ét tűzte ki, ezen az állam és

az anyaejegyet díjain kívül a sümegi takarékpénztárnak, a Sümegvidéki gazdakörnek, a csabrendeki takarékpénztárnak, egy-egy 50 koronás és a sümegi népbanknak egy 30 koronás díja is kiosztásra kerül. Bővebb értesítést a kifüggesztendő hirdetmények nyújtanak. A körbe új tagokul beléptek: özv. Vég Jánosné, Nagy István Sümegről, Hompok Vendel, Tóth Péter, Szabó Gáborné, Bence Károly és Tóth Miklós Nyirádról. A gyűlés végén Barkóczi Károly indítványozta: írassa össze a kör azokat a szőlősgazdákat, akik sertésrágyát akarnak hozatni s ha az összeirt mennyiség egy vaggonra rüg, rendelje meg a kör. Az indítványt a gyűlés elfogadta. Ezután az elnök megköszönte a szíves érdeklődést s a gyűlést eloszlatta.

— **A mi nótáriusaink.** Dicsőség a mi vármegyénk községi jegyzőinek, hogy oly lelkes szeretettel fáradsanak a községi jegyzők árvaínak emelendő Erzsébet-árvaház érdekében. Arról értesülünk, hogy alig van az országban olyan vármegye, mint a miénk, ahol az ügyet úgy fölkarolták volna. A kibocsátott Erzsébet sorsjegyeket, amelyek esetleg 64000 korona nyeresémet biztosítanak a szép célra, a községek mint erkölcsi testületek is szép számmal megveszik; de a jegyzők még abban is lelkesen buzgólkodnak, hogy kollegáik legszerencsétlenebbjeinek, kik nyugdíjigény nélkül meghalnak, — gyermekeiket egyetemes erővel létesült nevelőházba helyezték el e sorsjáték révén. Az emberszeretethez ez az odaadó munkája valóban minden dicsőre érdemes. Örülünk, hogy a megyebeli jegyzők így gondolkoznak és cselekszenek. Aki pedig még e részben hátralékban van, gondoljon a kartársi szolidaritásra.

— **Községi képviselők választása.** A hat évvel ezelőtt választott községi képviselők megbízása lejárt. Az új választás folyó hó 14-én, holnap lesz. Délelőtt 9 órakor kezdődik és délután 4 órakor ér véget. Kisesnek Bánati János, Bánfi Alajos, Dörnyey Dénes, Fekete József, id. Kovács Mihály, Kulcsár Gyula, Rédey József, Szűcs Zsigmond, Vid Lajos és Varga Lajos Választásra kerül a felső kerületben 5 rendes és két póttag, az alsó kerületben 5 rendes 6 évre, 1 rendes 3 évre és 2 póttag. Figyelmeztetjük a választó közönséget, hogy a szavazó lapot ekként kell kiállítani: Rendes tagok 6 évre, (rendes tag 3 évre) póttagok. A helytelenül irt vagy a szükségesnél több névvel ellátott szavazólapokat megsemmisítik. A választás az alsó kerületben Farkas István főszolgabíró vezetésével a jegyzői irodában, a felső kerületben pedig Gözöny István dr. szolgabíró vezetésével a városháza tanács-termében lesz.

— **Festőművész tanító.** Király János jánosházai tanító előszeretettel foglalkozik festéssel és megragad minden alkalmat, hogy ebbeli tehetségét fejlessze. E célból a vakációt a nagybányai festőiskolában tölti, hol tehetségével magára vonta a vezetők figyelmét. Nevezett iskolában 50 korona díjat tüzet ki annak, aki július hónapban a legjobb rajzot, festményt csinálja. E díjat a sok résztvevő közül Király János nyerte el egy aktanulmányával. A zsűri tagjai voltak: Ferenczy Károly, Réti István, Thorma János festőművészek és Makray nagybányai polgármester. Királynak, kinek nincsen szándéka a tanítói pályán maradni, e kitüntetés ösztönzésül szolgáljon az erőlehaladáshoz kitűzött célja, a művészet felé.

— **A zalavármegyei jegyzők közgyűlése.** A zalavármegyei községi és körjegyzők egyesülete aug. 7-én tartotta Keszthelyen évi rendes közgyűlést Molnár szepetki jegyző, elnök elnöklésével. Molnár elnök lendületes és élénk tetszéssel fogadott megnyitó beszédével kezdődött a közgyűlés. Az elnöki megnyitó találon vázolta azt a társadalmi forrongást, mely az egynemű erők tömörülését követeli meg. Összetartásra buzdítja a jegyzői kart is, ez máris ért el eredményeket és ezek az eredmények lankadatlán kitarással fokozódnak fognak. Ezután Takács Imre (Zalaapáti) főjegyző felolvasta a nagy gonddal szerkesztett és igen terjedelmes elnöki jelentést. Ennek, valamint a szám-

adásoknak elfogadása után több fontos ügy tárgyalása került sorra. Elhatározták, hogy a segédjegyzői kérdést állandóan napirenden tartják és fölterjesztést intéznek a vármegye alispánjához, akit megkérnek, hogy az államsegély kiutalásáért közbelépjen. A jegyzők és segédjegyzők fizetésrendezése gyökeresen csak a közigazgatás reformjával oldható meg, de addig is felterjesztést intéznek a vármegyéhez, hogy a drágaságra való tekintettel átmeneti segélyként a jegyzők részére nyolcszáz korona többletet állapítson meg, a segédjegyzők javadalmazása pedig 1200 K fizetés és 240 K lakbér legyen. Kivánja a közgyűlés a jegyzői nyugdíjszabályrendelet módosítását is, miután a nyugdíjalap jövedelme kevés, kéri a törvényhatóságot, úgy módosítsa a szabályrendeletet, hogy a községek az állami kiegészítés után is járuljanak hozzá a nyugdíjalaphoz. A szabályrendelet továbbá azt írja elő, hogy ha jegyző 50 éves kora után nőstil, halála után özvegye nem bír nyugdíjjogosultsággal. E rendelkezés ellen Szemző Gyula jegyző indítványára szintén eljárnak a törvényhatóságnál. E után apróbb indítványok tárgyalása került sorra, köztük a keszthelyi járás jegyzőé, kik azt óhajják, hogy a király nyolcvanadik születésnapja alkalmából a jegyzőknek a jövő évben egy év helyet két évet számítsanak bele a nyugdíjba. Végül megállapították, hogy a jövő évi közgyűlést Keszthelyen tartják, bár a tapolcai jegyző magához, Tapolcára invitálta a közgyűlést, ezt a meghívást azonban zajos tiltakozással elvetették.

— **A piac vizsgálata.** Hetsz Endre dr. községi orvos a rendőrség segédkezesével szorgalmasan vizsgálja piacunkat s ellenőrzi, hogy ott az egészségre ártalmas élelmi cikkeket ne árulhassanak. A hét folyamán is több kosár éretlen gyümölcsöt elkoboztak és megsemmisítettek.

— **Különös halál.** Rendkívül különös módon hagyta itt ezt az árnyékvilágot Szekeres István nagykapornaki körjegyző. A jegyző f. hó 7-én hajnalban vadászni ment szolgája kíséretében. A sok járkálásban délelőtt 11 óra felé annyira elfáradtak, hogy egy fa alá döltek valamicskét pihenni. Azonban mind a kettőjüket csakhamar elnyomta az álmom. Midőn a szolga nemsokára fölébredt és gazdáját költögetni kezdte, ez nagy rémületére egyáltalán nem reagált az ébresztésre. A megrémült szolga a közelben dolgozó emberekhez szaladt segítségért, de ezek is csak azt tudták már konstatálni, hogy a körjegyző meghalt és csak holtteste nyújtódik a fa árnyékában, hová pihenni dőlt. A körjegyző hirtelen haláláról csakhamar értesítették annak családtagjait is, akik nagy sirás között vitették el az erdőből a családító hulláját, melyről az orvosi vizsgálat azt állapította meg, hogy álmában jött szívzélhülés oltotta ki életét. A váratlanul elhunyt körjegyző temetése szerdán, f. hó 9-én volt a környék igen nagy részvéte mellett. A vég tisztelesen megjelent a pacsai járás egész jegyzői kara is, élén Pály László főszolgabíróval. A jegyzők külön díszes koszorút helyeztek elhunyt népszerű pályatársuk ravatalára.

— **Augusztus 6.** Lapunk vezércikke foglalkozik a Sümegen uralkodó betegségekkel és sűrű halálozással. A halálozás úgy látszik augusztus 6-án érte el tetőpontját, mert rá augusztus 7-én egy nap öt halottat temettek. Azután a halálesetek száma egyszerre megcsökkent s pár napon halálozás nem fordult elő. De azért jó lesz résen lenni, mert a halál olyan mint a tolvaj, sutytyomban ott ólálkodik az ember házatája körül.

— **Megszűnt a száj- és körömfájás.** Sümegen a szarvasmarhák és sertések száj- és körömfájása megszűnt. Azonban az állatvásárokat nem lehet megtartani, mert öt kilométeren belül még nem szűnt meg a baj.

— **A Sárallás tisztogatása.** A kánikulai hőség a Sárallás vizét teljesen fölszipantotta. A pocsolyában csupán a nagy, majd másfél méter magas trágyás iszap látszott. A városbíró erre gyalog és igás mun-

kát rendelt ki, hogy a Sárallást kilisztogassák. A héten nagy erővel folyt a munka. A kihordott iszapot nagy kupacokba hányják össze a Sárallás partján, majd azután, ha megszikkadt, elhordják a földre, a szőlőbe. Külön trágya ez az iszap, utána évekig nem kell trágyázni. A Sárallás a mi vízszegény városunkban nagyon szükséges, különösen tűzi esetek idején, azért kilisztogatása nagyon helyén való dolog.

— **Adómentes bormérés.** A szőlősgazdákra nézve igen fontos határozatot hozott most a közigazgatási bíróság. A bortermelő, ki borát nagymennyiségben eladni nem képes, vagy nem akarja és a zárt palackokban való eladást jobbnak tartja, úgy, ha erre a kir. pénzügyigazgatóságtól engedélyt kér, új forgalmi adót fizetni nem tartozik, mivel bora már földadással van megterhelve és így ugyanazon adó alanynál a ugyanazon jövedelemnek kétszeres megadóztatása állana be.

— **Eső.** Az idej kánikula rettentő hőségét és nagy szárazságot bizonyára megörökítették az időjárás krónikásai is, nemcsak a hírlapírók. Aszaló hevédtől barnára pirultak a fák, a bokrok levelei s zizegve-zörögve hulltak a földre, a föld a szomjúság iránti vágyakozásában megnyitotta kebelét: vastag repedések támadtak rajta. Hiába lestük az áldásos, az enyhítő, üdítő esőt, elkerült bennünket. Végre folyó hó 11-én délután kisebb-nagyobb felhőtömegek vonultak az égboltra, mint óriás nagy leplek borítva be ennek kékjét. Távolról tompa dűbörgések hatottak hozzánk, mint égháború előre küldött őrséi. Reménykedve szegeztük tekintetünket az égboltra, lesve várva: jön-e a két hónap óta hiába várt eső. Végre 6 óra után a felhőtömegek egyesültek, ólomszürke színbe vonták az egész égboltot, a villámok sűrűbben lobbantak, ezeket nyomban követte az ég dörgése és — megjelent az epedve óhajtott eső. Szép, kedves, derék, zuhogó záporosod. Ömlött alá sűrű suhogással, szíva magába a likkadt növényzet, a megnyitott föld és szívbéli gyönyörűséggel látta és hallgatta a nagy hőségtől megszarolt ember. Azután a villámok elültek, a dörgés elhallgatott és a suhogó zápor csöndes sűrű esőbe ment át. Vagy négy órai esőnk volt, valószínű istenáldása. Lapunk zártakor tegnap délután ismét pompás nyári eső köszöntött ránk.

— **Segedelem a gazdakörnek.** A földmívelésügyi miniszter a Sümegvidéki gazdakörnek 350 koronát adott gépek vásárlására. A kör tett még hozzá 28 koronát s három triórt vett rajta. A csabrendeki takarékpénztár 50 koronás állatdíjat tűz ki a szeptember 4-én Sümegen tartandó állatkállításra. A sümegi takarékpénztár és a népbank díjáról már megemlékeztünk.

— **A trafikdrágulás hatása.** Érdekesen számol be a dohányárúk áremelkedésének hatásáról »A dohányárúk« című lap. Az áremelés után — mondja a lap — minden szakember a fogyasztás csökkenéséért várta, de



**CACAO**

**SUCHARD**

Kakaó-oldat egy-kettőre készen van.

nem várta a tényleg bekövetkezett általános és teljes pangást. Ez a pangás nem az áremelés tényének következménye, hanem az áremelés keresztülvitelének folyamánya. Mert hiszen minden keserű pirulát édesen is lehet beadni. A nagy közönségnek meg kellett volna adni azt a kedvezményt, hogy az áremelést megelőzően annyi gyártmányt szerezzen be, a mennyit akar. Ausztriában maga a jövődéki igazgatóság biztatta kommunikációiban a közönséget arra, hogy szerezze be szükségleteit és a forgalom lebonyolítására még ünnepeken is nyitva tartotta raktárait. A közönség pedig hálás volt és nem keseredett el. Nálunk a közönség elkeseredett, nem az áremelkedés, hanem kivételének módján és sztrájkolni fog pár hónapig. A cikk ezután panaszkodik, hogy az áru külső alakja, egykét cigarettát kivételével, nem változtak meg. A szivarok — ugymond — nem lettek jobbak, a cigaretták pedig már nem lehetnek rosszabbak a régiéknél. Új csomagolás sem volt felfedezhető. Megtörtént, hogy egyes, igen keresett gyártmányok egész július hónap folyamán sem voltak beszerezhetőek. A Delicias egyáltalán nem volt kapható, hasonlóképen a Duna, Magyar, Dráma, Király stb.

— **Szülők figyelmébe** ajánljuk Rőser tan- és nevelőintézetét Budapesten (alapított 1853-ban). E kitűnő hírnevének örvendő intézetében foglal 3 osztályú felső kereskedelmi iskolát, mely teljesen egyenrangú az állami, községi és testületi felső kereskedelmi iskolákkal és 4 osztályú polgári iskolát. Bizonyítványai államérvényesek és az egyéves önkéntességre jogosítanak. Vidéki tanulók az iskolákkal kapcsolatos nevelő internátusba felvételt. Értésítést küld Rőser János igazgató, Budapest, VI. Aradi ucca 10.

— **Elfűtött milliók.** A magyar kir. dohányjövődéki központi igazgatóság most állította össze, hogy a különböző dohányárúkból ez év január elsejétől május végéig mennyi fogyott el. A statisztika számadata szerint ez idő alatt elfűtöttek 11.006 kilogramm barnót és 232.545.669 csomag pipadohányt. — 141.190.280 darab szivart, — 993.582.200 db. cigarettát. Pénzértékben a forgalom értéke 59.153.804 korona.

— **Vásongyárosok és kereskedők figyelmébe.** A kereskedelemügyi miniszter rendelete értelmében a vászon elnevezés, vagy ennek más idegennyelvű egyenértékű kifejezése csupán azokban a védjegyekben foglalhat helyet, amelyek lenből, vagy kenderből készült sima szövött árúk megjelölésére lajstromoztattak, ennek következtében a pamutból, vagy más pótanyagból készült, vagy ilyen anyagok felhasználásával szövött árúkra vászon jelzésű védjegyek nem lajstromozhatók. Ez intézkedés célja, hogy megakadályozzassék az, hogy a közönség a vászon jelzés által az áru minősége tekintetében megévesztessék, vagyis, hogy vászon elnevezés alatt olcsóbb és rosszabb minőségű pótanyagokból szövött árúk forgalomba hozhatók legyenek. Felhívjuk azért az érdekelt szakmabeli kereskedők és gyárosok figyelmét arra, miután a kifogás alá eső árujelzés 1913 január hó 1. után kihagásnak fog tekintetni, a gyárosok saját érdekükben cselekszenek: ha az általuk előállított árúknak árujegyekkel való ellátásánál, a kereskedők pedig árúik beszerzésénél már most e rendelkezések szerint járnak el.

— **Halálos baleset az országúton.** Végzetes szerencsétlenség történt tegnap Ukk és Sümeg között az országúton. Varga József, Tischler Károly rábakecskédi vendéglős kocsisa, Sümegre hajtott. — Egy ideig a szerk mellett lépkedve követte a kocsit, majd egyszerre fel akart ugrani a haladó kocsisra. Ugrásközben azonban oly szerencsétlenül zuhant az utra, hogy agyrázkódást szenvedett. A szerencsétlen embert vérző fejjel, eszméletlen állapotban találták az országúton. Beszállították a celdömölki kórházba, de néhány perccel utóbb meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy Varga halálát saját vigyázatlansága idézte elő.

— **A leggazdagabb vidéki város.** Közismert dolog, hogy a kalvinista Róma civisei, a debreceniek azzal az indokolással

építették meg másfélmillió kőszínházat, hogy »tellik«. Most került nyilvánosságra Debrecen város zárszámadása, amelyből érdekes tételeket tudunk meg a nagy civis város köztudatáról. Debrecen város tiszta vagyona több mint százmillió korona. Ily nagy vagyonnal talán egyetlenegy magyar vidéki város sem dicsekedhetik. A város gazdagsága dacára is súlyos pótlódó nyomja az adófizetők vállát, aminek az oka abban rejlik, hogy milliókra menő beruházási munkálatok folynak ez idő szerint a város számlájára és a város tulajdonát képező földek és erdőségek nem használhatók ki kellő üzleti módon. Például a 42.000 holdnyi területű Hortobágy-pusztai holdankint alig hoz pár koronányi jövedelmet a városnak. A város ezen nagy vagyona mellett most újabb 16 millió kölcsön fölvételét határozta el. Csupán a város tulajdonát képező földek értéke 61.882.201 korona, az erdőségeké 12.788.990 korona. Épületek értéke 23.454.983 korona. Van a városnak többféle vállalata, mint nyomda, gáz és villamgyár, mely utóbbi nagyon szépen prosperál, ezeknek értéke 2.826.054 korona, letétszerű alapokon fekszik 1.450.880 korona, közművek értéke 2.527.054 kor., a javadalmak értéke 7.576.191 K. A zárszámadás adatai szerint a múlt évben az összes bevétel 7.1000.046 korona, a kiadás 7.028.872 koronára rugott, a pénztári tiszta maradvány tehát 71.174 korona volt. Van még ezenkívül vagy husz külön rendeltetési alap, mely körülbelül egy és félmillió K vagyont képvisel és ennek nagyobb része házakban fekszik. Van a város tulajdonában közel 250 bérház.

— **Hirdetmény.** Közhírré teszem, hogy Sümeg községben az 1909 évi V. t. c. végreh. kiadott 53 501—909 sz. utasítás 44. § a értelmében a földadó valószínű Sümeg nagy község határára vonatkozólag Sümeg község-házánál 1911 évi augusztus hó 12-én veszi kezdetét, mely alkalommal az érdeklődők a valószínűságnál megjelenhetnek.

Közhírré teszem, hogy Sümeg nagy község 1911 évi III. ad. oszt. ker. adókövetési lajstroma Sümeg nagy község házán 1911 évi aug. hó 13. tól 1911. évi augusztus hó 21-ig közszemlén lesz, ez időben azt a hivatalos órák alatt az érdekeltek megtekinthetik. Sümegen, 1911 aug. 12-én. György Elek jegyző.

— **Eladó ház.** Sümegen a kórház uccában egy jókarban levő ház eladó. Bővebbet Geiger Jánosnál, Sümegen.

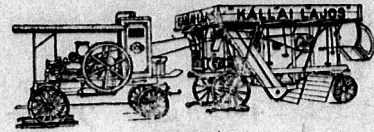
Főszerkesztő: **Polgár József.**  
Felelős szerkesztő: **Éles Károly.**  
Laptulajdonos és kiadó: **Horvát Gábor.**



— **Nyomdász tanoncnak 2—3 középiskolai osztályt végzett, jó családból való fiú lapunk nyomdájában felvétetik.**

„A köztudatba ment át”,  
hogy csakis  
**KÁLLAI LAJOS**

**motorgyára**  
BUDAPEST,  
VI., Gyár-utca 28. sz.



szállítja  
teljes jótállás mellett  
a leghirvevesebb motorcséplőkész-  
leteket.

Saját érdekében kérjen minden  
gazda disz-főárlapot, melyet in-  
gyen, bérmentve küld a gyár!

**FONTOS FIGYELMEZTETÉS!**

Kállai Lajos hírneves motorgyára  
nem tévesztendő össze más Kállai  
nevű cégekkel.

### Hirdetmény.

Miután bérletem folyó évi december 31-én megszűnik, a bérgazdaságomban levő gazdasági eszközöket, gépeket, takarmányt, őszi és tavaszi szalmát, fejős teheneket, növendék állatokat, 3 darab tenyész bikát szabad kézből eladni szándékozom.

Felvilágosítással minden tekintetben szolgálók.

Zalagógánfa, 1911 aug. 1.

Semetke József.

Szükségleteinket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezjük be:

Ij. ADORJÁN SÁNDOR borbély és fodrász. A Darnay-Múzeum épületében.

ADORJÁN FERENC, fényképészeti műterme Rákóczi-ucca 397 sz.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üveg-áru-kereskedése.

BÖHM PÁL kézmű-, divatúru kereskedése és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u. FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinkanagykereskedő. Városház-u. HALBLANDER JÓZSEF és NÉMETH GÉZA kevécs, kocsigyártó és fényező üzlete, Árpád-ucca.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca.

KESZLER PÁL kocsigyártó és szobafestő. Mihályfal ucca.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és korcsmáros. Mihályfal-ucca.

LOWY NÖVÉREK női ruha varróterme Deák Fergnc ucca.

LISZLI KÁROLY csizmazia mester, alsó ucca saját házában.

MÉSZÁROS SÁNDOR hentes. Kossuth Lajos-ucca.

NAGY ISTVÁN kalaposmester, Flórián-tér. Sapkaeladás. Kalapok átalakítása, főtése és javítása.

NÉMETH LAJOS uri és női szabó. Kossuth Lajos ucca (Márkus-féle ház).

IOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca, Epstein-ház.

ORBÁN ISTVÁN kávéháza. Kossuth-uca  
 PENTZ MIHÁLY kőfaragómester, nagy  
 sirkőraktár. Árpád-uca.  
 PAULINYI JÓZSEF lisztkereskedése, gabo-  
 nacsere. A Flórián-tér és Árpád-uca sarkán.  
 ROTHSCHILD SANDOR épületfa- és  
 deszkakereskedő. Rendeki-uca.  
 TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha  
 raktára, Flórián-tér.  
 Ifj. TÓTH JÓZSEF órák és ékszerész, a  
 Kisfaludy-szálloda mellett.  
 SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.  
 SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és  
 címfestő. Divatruüzlet, gyógyszerár mellett  
 WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán  
 és üvegáru nagykereskedése.

**Hajfonatok,**

loknik készítését saját és műhajból min-  
 den színben, kifésült hajakból minden-  
 nemű hajmunkát, továbbá frizirozást,  
 házaknál jutányos árban elfogad

Fielvar Henrikné  
 Városház uca.

Szivarkapapir és  
 szivarkahüvely  
**ABADIE**  
 PÁRIS  
 Minden tőzsdében kapható



**Hallotta-e  
 már?**

Egész világ beszél róla,  
 hogy az eredeti

**Pfaff varrógépek**

utolérhetetlen minőségű, könnyű, zajtalan var-  
 rásra, himzésre és harisnya foltozásra egy-  
 formán alkalmasak.

Nagy választéku raktár:

**Csizmazia István**

vas-, gép- és fűszerkereskedésében, Sümegen.

**NŐI KOSZTÜMÖKET,**  
 felöltöket, férfi ruhákat,  
 valamint papi és sport öltönyöket  
 készíték a legdivatosabb szabás szerint, mérsékelt áron.  
 A megrendelt munkákért felelőséget vállalok.  
 A n. é. közönség szíves pártfogását kéri teljes tisztelettel  
**Németh Lajos** uri és Sümegen  
 női szabó (Márkus-féle ház).

**MEGHŐDÍTOTTUK  
 A VILÁGOT!**

UNDERWOOD  
 LÁTHATÓ IRÁSU  
 IRÓGÉP

TELEFON  
 38-31  
 HIVÓ-SZÁM

GEREBEN BÉLA. ANDRÁSSY-UT 1.

**A legjobb bizonyítvány**

a „valódi : Franck“ jóságára  
 nézve, hogy kerülő uton megkísér-  
 lik a „Franck“ név jó hírét silá-  
 nyabb gyártmányokkal kihasználni.  
 — Azért nagyon vigyázzon az  
 óvatos háziasszony a  
 jelszóra „Franck a kávé-  
 darálóval“.



Azon ládika és  
 azon csomag kávépót-  
 lék, mely a „kávé-  
 daráló“ ismertető jelet  
 nélkülözi, nem valódi „Franck“.

Tehát óvatosság a bevásár-  
 lásnál !!

**A valódi „Franck“ kávé-pótlék  
 kicsinybeni ára**

$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{5}$ kg.-os ládika
52	28	24 fillér
$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{6}$	$\frac{1}{11}$ kg.-os csomag
20	14	8 fillér.



Alapos munka.

Alapított 1877-ben.

Leikiismeretes kiszolgálás.

## ifj. Tóth József órás és ékszerész

Sümege. — Fióközet Jánosházán.

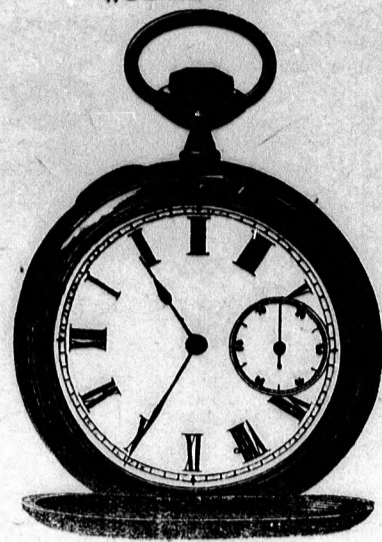
A MAGYAR NEMZETI ÓRAGYÁR és a világhírű „OMEGA” svájci óragyár gyártmányainak nagy raktára.

Dús választék mindennemű férfi és női zsebórákban, arany, ezüst, tula acél és tikkal tokban nyitott vagy dupla fedéllel. Különleges lapos gavallér órákban elsőrangú különlegességek, u. m.: Omega, Schaffhausen, Badolett, Roskopf, Uránia, Hungária, Cyma stb. gyártmányok. 8 napos és ébresztő zsebórák minden kivitelben. Fali és inga órák fényezett és új divatú szecessziós világos tokban, szalon, ébresztő, irodai és konyhaórák.

Nagy választék arany és ezüst ékszerekben, u. m.: láncok, nyakláncok, gyűrűk, jeggyűrűk, fülbevalók, karcsatok, medaillonok, szent képek. Amerikai dublé, nikkal, bőr és sport láncok

Szemüvegek és orrcsüptetők minden kivitelben és erősségben.

Tört aranyat a legmagasabb árban megveszek vagy azokat ráfizetéssel divatos ékszerekre becserélem.



Jótállás mellett.

Gyors szállítás.

Órák, ékszerek és szemüvegek gyors és pontos javítása.

Jutányos árak.

## KLAFFL LAJOS

épület és butor asztalos, temetkezési vállalat, Sümege.

Van szerencsém a nagy érdemű közönség szives tudomására hozni, hogy Kossuth Lajos uccai házamban a mai kor igényeinek megfelelő

### kész butor-raktárt

rendeztem be. Hazai és részben saját gyártmányu, szalon, hálószoba és ebédlő berendezések, legjobb minőségű hajlított faszékek, konyha, és kerti butorok, képeretekből stb. tartós szép kivitelben nagy választékban állandó raktárt tartok legjutányosabb gyári áron egy évi jótállással. Szives pártfogásukat kéri teljes tisztelettel

Klaffl Lajos.

### Üzletátvétel.

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, a jóhírű Nádas Gizella-féle

divatárú üzletet

átvettem s úgy rendeztem be, hogy a modern kor legényesebb igényeit is kielégíthessem.

Egyben tisztelettel hozom b. tudomásra, hogy a tavaszi és nyári idényre megérkeztek a legdivatosabb női és leánykalap újdonságokból a legújabb párisi modellek.

Gyászkalap és egyéb átalakításokat izléses kivitelben, gyorsan pontosan és jutányos áron elvállalok.

Raktáron tartok legdivatosabb ruha díszeket, és mindennemű női divatcikket.

Tisztelettel

Szijártó Györgyné.

A Teáskanna védjegyű tea kizárólagos eladása.

Ujonnán berendezett csemege üzletemet

vasárnap delután is 4 órától este 8-ig

nyitvatartom, ahol naponta kaphatók a legjobb minőségű sajtok, hideg felvágottak, prágai sonka, kolozsvári szalonna. A legjobb minőségű likőrök, Benedictiner, Altváter, Chartreus, magyar és francia cognac, tokaji aszú és szamorodni borok. Halak. Tengeri rák. Déli gyümölcsök.

Friss virsli és patizer minden szombaton és vasárnap kapható

Beretzky Gyulánál, Sümege.

Köestlin és Cabos féle tea sütemények.

Allandóan friss tea vaj.

Friss zöldségfélék.

## Sörraktáramban

kőbányai, magyaróvári főhercegi, liesingi palack és hordó sörök

mindenkor friss minőségben kaphatók. Árajánlatlással készségeggel szolgálók. Ezen sörök kaphatók minden jobb vendéglőben, kávéházban és kereskedésben. Kőbányai sör kimérésre kerül Sümege kizárólag Szelestey Géza vendéglőjében.

Tisztelettel

Fischer Mór.

Hirdetésüket  
jutányos áron elfogad  
a kiadóhivatal.

## Kerékpárok,

kerékpáralkatrészek

a következő áron kaphatók  
Würzburger J. cégnél  
Sümege.

Rival kerékpár 90—130 K-ig, Puch Himber kerékpár 150—200 K-ig. Gumi köpeny 7 K. 1. ső rendű belső gumi 3 K 60 f. Lábszivatyú 2 K 40 f. Minden más felszerelés olcsó áron. Kölcsön kerékpár óránként 60 fillér.

### Fix fizetés

és magas jutalék mellett alkalmazunk vidéki ügynököket, sorsjegyek részletfizetésre való eladásához. Havonként elérhető jövedelem 300—360 K. Hecht Bankház Részvénytársaság Budapest, Ferenciek tere 6.

Örökös állást nyerhet bárki havi 500 K. jövedelemmel, ha sorsjegyek részletfizetésre való eladásának képviselőjét a Budapesti Erzsébetvárosi Takarékpénztár Részvénytársaságnál

(Budapest, VII., Károly-körút 13) elvállalja. Szakértelem nem szükséges, mint mellékfoglalkozás is üzhető.

Alaptőke 7 millió korona.